

Bruksela, 9 października 2015 r.
(OR. en)

12809/15

ENV 615
DEVGEN 179
ONU 118
RELEX 781
FIN 669

NOTA

Od:	Sekretariat Generalny Rady
Do:	Komitet Stałych Przedstawicieli / Rada
Dotyczy:	„Przekształcamy nasz świat: program działań na rzecz zrównoważonego rozwoju do roku 2030” oraz przedstawiona w nim perspektywa ochrony środowiska – Wymiana poglądów

1. Na szczycie ONZ ds. zrównoważonego rozwoju (Nowy Jork, 25–27 września 2015 r.) przyjęto program działań na rzecz zrównoważonego rozwoju do roku 2030 („Przekształcamy nasz świat”) wraz z jednolitym zestawem globalnych celów zrównoważonego rozwoju, mających zastąpić milenijne cele rozwoju (MCR).

Przyjęcie programu działań do roku 2030 jest zwieńczeniem długiego – rozpoczętego na konferencji Rio +20 w czerwcu 2012 r. – procesu dialogu i negocjacji, z udziałem zarówno przedstawicieli rządów, jak i podmiotów niepaństwowych.

Program działań na rzecz zrównoważonego rozwoju do roku 2030 stanowi wszechstronną odpowiedź na globalne wyzwania poprzez zajęcie się w sposób całościowy kwestią eliminacji ubóstwa oraz zagadnieniem gospodarczego, społecznego i środowiskowego wymiaru zrównoważonego rozwoju. Siedemnaście nowych celów i 169 powiązanych z nimi celów szczegółowych obejmuje kluczowe dziedziny, takie jak ubóstwo, nierówność, bezpieczeństwo żywnościowe, ochronę zdrowia, zrównoważoną konsumpcję i produkcję, wzrost, zatrudnienie, infrastrukturę, zrównoważoną gospodarkę zasobami naturalnymi, oceany, zmianę klimatu i równość płci.

2. W tym kontekście prezydencja jest zdania, że posiedzenie Rady (ds. Środowiska) w dniu 26 października 2015 r. stanowi dobrą okazję do rozpoczęcia rozważań na temat sposobu skutecznego wdrożenia tego programu na szczeblu UE, w tym z perspektywy środowiskowej.

Aby ukierunkować wymianę poglądów na posiedzeniu Rady i nadać jej właściwą strukturę, prezydencja przygotowała dokument informacyjny i trzy pytania przedstawione w załączniku do niniejszej noty.

3. Komitet Stałych Przedstawicieli jest proszony o zapoznanie się z dokumentem informacyjnym prezydencji i pytaniami (w załączniku) oraz o ich przekazanie Radzie w celu przeprowadzenia wyżej wspomnianej wymiany poglądów w dniu 26 października 2015 r.

„Przekształcamy nasz świat: program działań na rzecz zrównoważonego rozwoju do roku 2030” oraz przedstawiona w nim perspektywa ochrony środowiska**– Wymiana poglądów –**

Na szczycie ONZ (Nowy Jork, 25–27 września 2015 r.) przyjęto program działań na rzecz zrównoważonego rozwoju do roku 2030 („Przekształcamy nasz świat”) wraz z jednolitym zestawem globalnych celów zrównoważonego rozwoju, mających zastąpić milenijne cele rozwoju (MCR), co stanowi ukoronowanie długotrwałego procesu rozpoczętego na szczycie Rio+20 w czerwcu 2012 r.

Z zadowoleniem przyjmujemy powszechny i transformujący charakter tego nowego programu na rzecz zrównoważonego rozwoju do roku 2030; oferuje on uniwersalne i integracyjne podejście do wszystkich sektorów w celu osiągnięcia stałej poprawy jakości życia obywateli i dobrostanu w ramach możliwości naszej planety, nie wyłączając nikogo.

Nasze ambicje i możliwości wzrosły, zwłaszcza w odniesieniu do kwestii związanych ze środowiskiem i klimatem, co pozwoli zachować równowagę między gospodarczymi, społecznymi i ekologicznymi aspektami trwałego rozwoju. Określono cele zrównoważonego rozwoju w odniesieniu do wody i kanalizacji, zrównoważonej energii, zrównoważonych miast, zrównoważonych modeli konsumpcji i produkcji, klimatu, oceanów i ekosystemów lądowych. Ponadto program działań do roku 2030 uwzględnia wzajemne powiązania i interakcje między środowiskiem i klimatem a innymi sektorami i zagadnieniami politycznymi, takimi jak eliminacja ubóstwa, rolnictwo i żywność, zdrowie, edukacja, wzrost lub uprzemysłowienie i infrastruktura. Program ten podkreśla zatem, że równowaga ekologiczna jest podstawowym warunkiem zrównoważonego rozwoju dla wszystkich mieszkańców naszej planety.

Przyjęcie programu do roku 2030 jest ważnym krokiem w kierunku uzyskania pomyślnego wyniku 21. konferencji w sprawie zmian klimatu (COP 21) w Paryżu. Choć są to dwa równoległe procesy, ich tematy są ze sobą bardzo powiązane. Dzięki dojściu do porozumienia, że niekorzystne skutki zmian klimatu podważają zdolność wszystkich krajów do osiągnięcia trwałego rozwoju, stworzono solidne podstawy przed rozpoczęciem konferencji w Paryżu.

Zasadniczym elementem programu działań na rzecz zrównoważonego rozwoju do roku 2030 są globalne ramy wskaźników do pomiaru postępów na drodze do osiągnięcia celów zrównoważonego rozwoju i powiązanych celów szczegółowych. Opracowanie wskaźników służących do monitorowania, obserwacji i przeglądu programu ma zasadnicze znaczenie. Niezbędne są właściwe dane i wskaźniki umożliwiające mierzenie postępów w realizacji programu na poziomie regionalnym, krajowym i globalnym. Program działań do roku 2030 ponownie potwierdza centralną rolę Forum Politycznego Wysokiego Szczebla (HLPF) w nadzorowaniu sieci procesów obserwacji i przeglądu na szczeblu globalnym; forum to prowadzi prace spójnie z innymi stosownymi organami ONZ.

Działania zbiorowe będą miały kluczowe znaczenie dla sukcesu tego programu. Osiągnięcie celów ogólnych i szczegółowych wymaga połączenia wysiłków wszystkich podmiotów, od sektora publicznego po przedsiębiorstwa i społeczeństwo obywatelskie i od organizacji po pojedynczych obywateli. Program działań do roku 2030 dotyczy nie tylko celów, ale również sposobu sprawowania rządów i zaangażowania.

Wraz z resztą społeczności międzynarodowej Unia Europejska i jej państwa członkowskie stanęły w obliczu wyzwania, jakim jest realizacja tego ambitnego planu, i zobowiązały się do osiągnięcia celów zrównoważonego rozwoju do roku 2030. Aby sprostać temu wyzwaniu, musimy ocenić i w stosownych przypadkach zmienić nasze strategie, polityki i instrumenty, by zagwarantować ich adekwatność.

Zrównoważony rozwój od dawna stanowi jądro projektu europejskiego. Jest on zakorzeniony w Traktatach i w naszych strategiach, takich jak strategia UE na rzecz zrównoważonego rozwoju z 2006 r., 7. ogólny unijny program działań w zakresie środowiska oraz strategia „Europa 2020”. Zrównoważony rozwój został uwzględniony w strategii „Europa 2020” już w roku 2010, a cele zrównoważonego rozwoju będą teraz pomocą w kształtowaniu refleksji na temat przyszłości tej strategii. UE wprowadziła polityki sektorowe i instrumenty w licznych dziedzinach objętych celami zrównoważonego rozwoju. Eurostat wydaje co dwa lata sprawozdanie monitorujące obejmujące ponad 100 wskaźników, w tym 12 głównych wskaźników zrównoważonego rozwoju.

W związku z tym jednym z pierwszych istotnych kroków, jakie należy podjąć, będzie ocena, czy istniejące unijne ramy prawne i struktury zarządzania są adekwatne i wystarczające, aby umożliwić UE osiągnięcie celów programu działań do roku 2030 oraz czy do skutecznego i kompleksowego wdrożenia polityki europejskiej konieczne są dalsze wskazówki i działania strategiczne, co umożliwiłoby wskazanie stosownych polityk i instrumentów europejskich oraz usunięcie ewentualnych barier.

Pytania:

1. *Choć UE opracowała szeroki wachlarz polityk w dziedzinach objętych celami zrównoważonego rozwoju, należy się zastanowić, czy i gdzie być może konieczne będzie podjęcie dalszych działań. Co uznają Państwo za główne priorytety UE w zakresie wdrażania programu działań do roku 2030 z perspektywy ochrony środowiska, zarówno w odniesieniu do realizacji szczegółowych celów dotyczących środowiska, jak i innych celów, w których wymiar środowiskowy ma zasadnicze znaczenie (np. zdrowia, transportu, energii, rolnictwa, miast)?*
2. *Spójność polityki będzie miała zasadnicze znaczenie dla osiągnięcia zrównoważonego rozwoju i realizacji celów zrównoważonego rozwoju. W jaki sposób UE może zapewnić większą spójność polityki na rzecz zrównoważonego rozwoju? W jaki sposób można zapewnić spójność między działaniami na szczeblu krajowym a unijnym? Jakie optymalne rozwiązania stosują Komisja i państwa członkowskie?*
3. *Ambicje i zobowiązania UE do realizacji programu działań do roku 2030 wymagają nieustannego wykazywania się przywództwem na szczeblu ogólnoświatowym, także w odniesieniu do działań następczych i monitorowania. W jaki sposób UE może najskuteczniej przekazywać informacje na temat działań i postępów, w tym w ramach forum politycznego wysokiego szczebla, wykorzystując w miarę możliwości sprawozdania opracowywane w strukturach UE?*

=====